A Sottoporta, parte bassa della Val Bregaglia, fra i villaggi di Soglio, Bondo e Castasegna, si trovano i più grandi castagneti d'Europa. Il loro frutto, la castagna, ha avuto soprattutto nei periodi di crisi, un ruolo molto importante nella nostra valle a sud delle Alpi svizzere.

Il Festival della Castagna ha un forte legame con questa tradizione e mira a far conoscere questo prezioso cibo ai nostri ospiti. Sull'arco di quattro settimane proponiamo interessanti visite guidate, deliziose degustazioni e varie passeggiate dedicate alla castagna. Si tengono letture e conferenze, e i nostri pasticceri svelano i segreti della torta di castagna... Hanno luogo piccole e grandi feste, dove tutti sono calorosamente invitati.

Concerne tutte le attività del Festival della Castagna 2021: l'assicurazione è a carico dei partecipanti. Gli organizzatori declinano ogni responsabilità.

Annunciatevi online alle manifestazioni. L' iscrizione è indispensabile. Manifestazioni possono essere annullate o subire modifiche a causa del coronavirus.

Ci teniamo alla vostra salute e vi preghiamo quindi di adottare le misure di protezione necessarie. Grazie per la vostra comprensione.

www.festivaldellacastagna.ch

Bregaglia Engadin Turismo
Maloja, Stampa, Soglio
www.bregaglia.ch
+41 81 822 15 55
info@bregaglia.ch

Im unteren Bergell, zwischen den Dörfern Soglio, Bondo und Castasegna, stehen die grössten Kastanienhaine Europas. Ihre Frucht, die Edelkastanie, spielte lange Zeit eine wichtige Rolle als krisenfestes Lebensmittel in unserem Südtal der Schweizer Alpen.

An diese Tradition knüpft das Kastanienfestival an, das unseren Gästen dieses wertvolle Nahrungsmittel wieder näher bringen möchte. Über vier Wochen veranstalten wir interessante Führungen, köstliche Degustationen und abwechslungsreiche Wanderungen rund um die Kastanie. Es gibt Lesungen und Vorträge. Sehr gefragt sind die Einführungen in die Geheimnisse der Kastanientorte, die unsere Konditoren und Konditorinnen verraten. Wir laden Sie ebenfalls herzlich ein mit uns grössere und kleinere Feste zu feiern.

Für alle Veranstaltungen des Kastanienfestivals 2021 gilt: Versicherung ist Sache der Teilnehmenden. Die Organisatoren lehnen jegliche Haftung ab.

Bitte meldet euch online für die Veranstaltungen an. Eine Anmeldung ist unerlässlich! Aufgrund von Corona können Veranstaltungen abgesagt werden oder Änderungen unterliegen.

Bei allen Veranstaltungen sind wir um eure Gesundheit besorgt und erlassen die nötigen Schutzmassnahmen. Vielen Dank für das Verständnis.

www.festivaldellacastagna.ch

Bregaglia Engadin Turismo
Maloja, Stampa, Soglio
www.bregaglia.ch
+41 81 822 15 55
info@bregaglia.ch

Calendario eventi
Veranstaltungskalender

Settembre - *September*

Sab - *Sa 25*
Apertura - *Eröffnung*
17. Festival della Castagna in Val Bregaglia
con il sindaco Fernando Giovanoli e Luca Maurizio, raccontastorie e cabarettista.
Mit dem Gemeindepräsident Fernando Giovanoli und Luca Maurizio, Geschichtenerzähler und Kabarettist.
10.00 - Nossa Dona/Promontogno

Soglio, ieri e oggi: Visita storico-culturale del villaggio
Soglio, gestern und heute: *Geschichts- und Kulturdorfführung*
10.45 - Soglio

Al Gir di Restorant da Soi
17.30 - Soglio

Dom - *So 26*
Capanna da l'Albigna: ghiacciai e castagne
Gletscher und Kastanien auf der Albigna
11.30 - Capanna da l'Albigna

Il vecchio e il fantasma dell'albero
Gita nel castagneto con favole e aneddoti
Der alte Mann und der Geist des Baumes
Wanderung im Kastanienwald mit Märchen und Anekdoten
14.00 - Soglio

Lun - *Mo 27*
Funghi e castagne - sapori d'autunno: Gita nei dintorni di Soglio
Pilze und Kastanien -ein Herbstgenuss: *Wanderung rund um Soglio*
9.45 - Soglio

Impariamo a riconoscere i funghi bregagliotti: con l'ispettore Men Bisaz
Bergeller Pilze kennen und bestimmen lernen: *mit dem Pilzkontrolleur Men Bisaz*
15.00 - Bondo / Osteria Donato Salis

Mar - *Di 28*
In cucina con lo chef: gnocchetti e mousse di castagne
In der Küche mit dem Chefkoch: *Gnocchetti und Kastanienmousse*
10.00 - Vicosoprano / Albergo Ristorante Corona

Battitura delle castagne e specialità fatte in casa. Porte aperte della cascina
Kastanienschlagen und hausgemachte Spezialitäten. *Offene Türe des Dörrhauses*
14.00 - Castasegna

Mer - *Mi 29*
La castagna nella cosmesi: Visita alla manifattura di SOGLIO-Produkte
Die Kastanie in der Kosmetik: *Betriebsführung SOGLIO-Produkte*
10.30 - Castasegna

Pane fresco con Verena Brügger
Frisches Brot backen mit Verena
14.30 - Soglio

Soglio, ieri e oggi: Visita storico-culturale del villaggio
Soglio, gestern und heute: *Geschichts- und Kulturdorfführung*
17.00 - Soglio / Infostelle

Gio - *Do 30*
Visita al caseificio e alla fattoria Pungel con ricco aperitivo
Besuch in der Hofkäserei Pungel *mit Apéro riche*
11.00 - Pungel, Vicosoprano

Dine Around Maloja
17.30 - Maloja

Buona cucina e un po' di cultura - il dialetto bregagliotto
Genuss und Kultur - Der Bergeller Dialekt
18.30 - Soglio / Albergo Ristorante La Soglina

Ottobre - *Oktober*

Ven - *Fr 1*
Il Molino Scartazzini con il suo panificio e il pastificio
Die Mühle Scartazzini mit Bäckerei und Teigwarenmanufaktur
9.45 e 11.00 - Promontogno / Molino Scartazzini

Gita culinaria tra Svizzera e Italia
Kulinarische Wanderung zwischen der Schweiz und Italien
10.20 - Promontogno

Tea & Chestnut-Time
La Castagna, buona e divertente!
Die feine und unterhaltsame Kastanie
14.00 - Coltura, Stampa / La Stala Bistrò d'Arte

Sab - *Sa 2*
Visita guidata al Palazzo Salis di Bondo
Führung im Palazzo Salis in Bondo
08.00 e 9.45 - Bondo

Soglio, ieri e oggi: Visita storico-culturale del villaggio
Soglio, gestern und heute: *Geschichts- und Kulturdorfführung*
10.45 - Soglio

Vivere nel castagneto
Wohnen im Kastanienwald
Castasegna e lo Studio Cascina Garbald
14.00 - Castasegna

La Via del Granito e specialità di Castagne
Der Weg des Granits und Kastanienspezialitäten
18.30 - Maloja / Restaurant Longhin

Dom - *So 3*
Caminâ e mangâ - camminare e mangiare
Passeggiata culinaria nel castagneto
Caminâ e mangâ - Spazieren und Essen
Kulinarischer Spaziergang im Kastanienwald
9.30 - Castasegna / 10.30 - Plazza (2 km da/*von* Soglio)

Lun - *Mo 4*
Il vecchio e il fantasma dell'albero
Gita nel castagneto con favole e aneddoti
Der alte Mann und der Geist des Baumes
Wanderung im Kastanienwald mit Märchen und Anekdoten
14.00 - Soglio

In cucina con lo chef - specialità di castagne
In der Küche mit dem Chefkoch - Kastanienspezialitäten
15.00 - Maloja / Albergo Ristorante Schweizerhaus

Mar - *Di 5*
L'ultimo lavoratore della pietra ollare - Roberto Lucchinetti
Der letzte Specksteinschleifer Roberto Lucchinetti
10.00 - Prosto di Piuro (Italia) / Laboratorio Lucchinetti

20 anni percorso didattico nel castagneto - *20 Jahre Kastanienlehrpfad*
A passeggio nel castagneto accompagnati dalla guida
Geführter Spaziergang im Kastanienwald
14.30 - Castasegna

Vino e castagne, abbinamento d'autunno: Degustazione di vini della Casa Vinicola La Torre
Wein und Kastanien, die Herbstkombi: *Weindegustation der Casa Vinicola La Torre*
17.30 - Soglio / Albergo Ristorante Stüa Granda

Mer - *Mi 6*
Pericoli naturali e castagne: gita con Marcello Negrini, guardia forestale in pensione
Naturgefahren und Kastanien: *Wanderung mit Marcello Negrini, Förster im Ruhestand*
9.35 - Promontogno

La castagna nella cosmesi: Visita alla manifattura di SOGLIO-Produkte
Die Kastanie in der Kosmetik: *Betriebsführung SOGLIO-Produkte*
10.30 - Castasegna

Il Molino Scartazzini con il suo panificio e il pastificio
Die Mühle Scartazzini mit Bäckerei und Teigwarenmanufaktur
13.45 e 15.00 - Promontogno / Molino Scartazzini

Soglio, ieri e oggi: Visita storico-culturale del villaggio
Soglio, gestern und heute: *Geschichts- und Kulturdorfführung*
17.00 - Soglio

Gio - *Do 7*
Erbe selvatiche e frutti di bosco: raccogliamo e cuciniamo sul fuoco
Wildkräuter und Beeren: *sammeln und auf dem Feuer kochen*
9.45 - Soglio

Dine Around Maloja
17.30 - Maloja

Ven - *Fr 8*
Visita guidata al Palazzo Salis Bondo
Führung im Palazzo Salis in Bondo
8.45 e 10.45 - Bondo

Un artista del legno in Val Bregaglia: Bruno Tondini
Ein Holzkünstler im Bergell: *Bruno Tondini*
15.00 - Coltura, Stampa

La Stala Bistrò d'Arte
Ricco aperitivo con Bruno Ritter - *Apéro Riche mit Bruno Ritter*
16.00 - Coltura, Stampa / La Stala Bistrò d'Arte

Sab - *Sa 9*
Trailrunning nel castagneto: tre percorsi, tre gruppi, tre livelli
Trailrunning im Kastanienwald: *3 Strecken, 3 Gruppen, 3 Niveaus*
9.30 - Castasegna

Soglio, ieri e oggi: Visita storico-culturale del villaggio
Soglio, gestern und heute: *Geschichts- und Kulturdorfführung*
10.45 - Soglio

Mettiamo le mani in pasta: pasticceria Gonzalez
Ran an den Teig: *Konditorei Gonzalez*
13.15 - Vicosoprano

Vini 100% biodinamici nello storico Hotel Palazzo Salis
100% biodynamische Weine im historischen Hotel Palazzo Salis
16.00 Soglio / Hotel Palazzo Salis

Dom - *So 10*
AL DÌ DI BRASCHER
Festa - *Fest*
11.00 - Castasegna - Bondo - Soglio
Associazione Castanicoltori Bregaglia

Lun - *Mo 11*
Funghi e castagne - sapori d'autunno: A caccia di funghi nei dintorni di Soglio
Pilze und Kastanien - ein Herbstgenuss: *Auf Pilzsuche rund um Soglio*
9.45 - Soglio

Laboratorio fotografico per ragazzi con fotocamera Olympus
Kinderfotoworkshop mit Olympus Kameras
9.45 - Soglio

Degustazione di vini e assaggi alla Castagna
Weindegustation und Kastanienkostproben
17.30 - Maloja / Hotel Schweizerhaus

Mar - *Di 12*
Visita al caseificio e alla fattoria Pungel con ricco aperitivo
Besuch in der Hofkäserei Pungel mit Apéro riche
11.00 - Pungel, Vicosoprano

20 anni percorso didattico nel castagneto - *20 Jahre Kastanienlehrpfad*
A passeggio nel castagneto accompagnati dalla guida
Geführter Spaziergang im Kastanienwald
14.30 - Castasegna

Mer - *Mi 13*
Divertimento in cucina per grandi e piccoli
Kochplausch für Gross und Klein
9.00 - Stampa

La castagna nella cosmesi: Visita alla manifattura di SOGLIO-Produkte
Die Kastanie in der Kosmetik: *Betriebsführung SOGLIO-Produkte*
10.30 - Castasegna

Il Molino Scartazzini con il suo panificio e il pastificio
Die Mühle Scartazzini mit Bäckerei und Teigwarenmanufaktur
13.45 e 15.00 - Promontogno / Molino Scartazzini

Soglio, ieri e oggi: Visita storico-culturale del villaggio
Soglio, gestern und heute: *Geschichts- und Kulturdorfführung*
17.00 - Soglio

Gio - *Do 14*
Crot da Bond in fésta
Torneo di bocce-petanque, musica e cucina genuina
Pétanque-Turnier, Musik und lokale Küche
10.00 - Promontogno / Crot da Bond

Dine Around Maloja
17.30 - Maloja

Ven - *Fr 15*
Pericoli naturali e castagne: gita con Marcello Negrini, guardia forestale in pensione
Naturgefahren und Kastanien: *Wanderung mit Marcello Negrini, Förster im Ruhestand*
9.35 - Promontogno

Battitura delle castagne e visita alla cascina
Kastanienschlagen und Besuch einer Cascina (Dörrhaus)
14.45 - Plazza (2 km da/*von* Soglio)

La Castagna Gourmet
19.00 - Soglio / Albergo Ristorante Stüa Granda

Brascher / Caldarroste - Pedarneir, InfoPoint Soglio, con il bel tempo tutti i pomeriggi escluse le domeniche.
Gerösstete Kastanien - Pedarneir, InfoPoint Soglio, bei schönem Wetter immer nachmittags, ausser am Sonntag.

Sab - *Sa 16*
Giornata tradizionale del pane
Tradizioneller Brottag
9.00 - Stampa / KulturGasthaus Pontisella

Gita culinaria tra Svizzera e Italia
Kulinarische Wanderung zwischen der Schweiz und Italien
10.20 - Promontogno

Soglio, ieri e oggi: Visita storico-culturale del villaggio
Soglio, gestern und heute: *Geschichts- und Kulturdorfführung*
10.45 - Soglio

Dom - *So 17*
Caminâ e mangâ - camminare e mangiare
Passeggiata culinaria nel castagneto
Caminâ e mangâ - Spazieren und Essen
Kulinarischer Spaziergang im Kastanienwald
9.30 - Castasegna / 10.30 - Plazza (2 km da/*von* Soglio)

Lun - *Mo 18*
Il vecchio e il fantasma dell'albero:
Gita nel castagneto con favole e aneddoti
Der alte Mann und der Geist des Baumes
Wanderung im Kastanienwald mit Märchen und Anekdoten
10.00 - Soglio

Visita alla cascina e aiuto nella raccolta delle castagne
Besuch eines Dörrhauses und Hilfe bei der Kastanienernte
13.45 - Plazza (2 km da/*von* Soglio)

Al chiaro di luna nel castagneto
Beim Mondschein im Kastanienhain
20.30 - Plazza (2 km da/*von* Soglio)

Mar - *Di 19*
Divertimento in cucina per grandi e piccoli
Kochplausch für Gross und Klein
9.00 - Stampa

20 anni percorso didattico nel castagneto - *20 Jahre Kastanienlehrpfad*
A passeggio nel castagneto accompagnati dalla guida
Geführter Spaziergang im Kastanienwald
14.30 - Castasegna

Buona cucina e un po' di cultura - il dialetto bregagliotto
Genuss und Kultur - Der Bergeller Dialekt
18.30 - Vicosoprano / Albergo Ristorante Corona

Mer - *Mi 20*
La castagna nella cosmesi: Visita alla manifattura di SOGLIO-Produkte
Die Kastanie in der Kosmetik: *Betriebsführung SOGLIO-Produkte*
10.30 - Castasegna

Il vivaio di Nossa Dona - Progetto di ringiovanimento delle selve castanili
Die Baumschule von Nossa Dona - *Projekt zur Verjüngung des Kastanienwaldes*
13.35 - Promontogno

Soglio, ieri e oggi: Visita storico-culturale del villaggio
Soglio, gestern und heute: *Geschichts- und Kulturdorfführung*
17.00 - Soglio

Al chiaro di luna nel castagneto
Beim Mondschein im Kastanienhain
20.30 - Plazza (2 km da/*von* Soglio)

Gio - *Do 21*
Erbe selvatiche e frutti di bosco: raccogliamo e cuciniamo sul fuoco
Wildkräuter und Beeren: *sammeln und auf dem Feuer kochen*
9.45 - Soglio

Raccogliamo castagne e giochiamo nel castagneto
Kastaniensammeln und spielen im Kastanienwald
13.45 - Plazza (2 km da/*von* Soglio)

Ven - *Fr 22*
In cucina con lo chef - specialità di castagne
In der Küche mit dem Chefkoch - *Kastanienspezialitäten*
10.00 - Soglio / Albergo Ristorante la Soglina

Battitura delle castagne e visita alla cascina
Kastanienschlagen und Besuch einer Cascina (Dörrhaus)
14.45 - Plazza (2 km da/*von* Soglio)

Tavolata della Castagna con Meret Bissegger
18.30 - Maloja / Hotel Maloja Kulm

Sab - *Sa 23*
Trailrunning nel castagneto: tre percorsi, tre gruppi, tre livelli
Trailrunning im Kastanienwald: *3 Strecken, 3 Gruppen, 3 Niveaus*
9.30 - Castasegna

Soglio, ieri e oggi: Visita storico-culturale del villaggio
Soglio, gestern und heute: *Geschichts- und Kulturdorfführung*
10.45 - Soglio

Vivere nel castagneto
Wohnen im Kastanienwald
Castasegna e lo Studio Cascina Garbald
14.00 - Castasegna

Tavolata della Castagna con Meret Bissegger
18.30 - Maloja / Hotel Maloja Kulm

Dom - *So 24*
Chiusura 17° Festival della Castagna in Val Bregaglia
Brunch con Tanya Giovanoli di Meat design e mercatino con prodotti bregagliotti
Abschluss 17. Festival della Castagna im Bergell
Brunch mit Tanya Giovanoli von Meat design und Markt mit Bergeller Produkten
10.30 - Castasegna

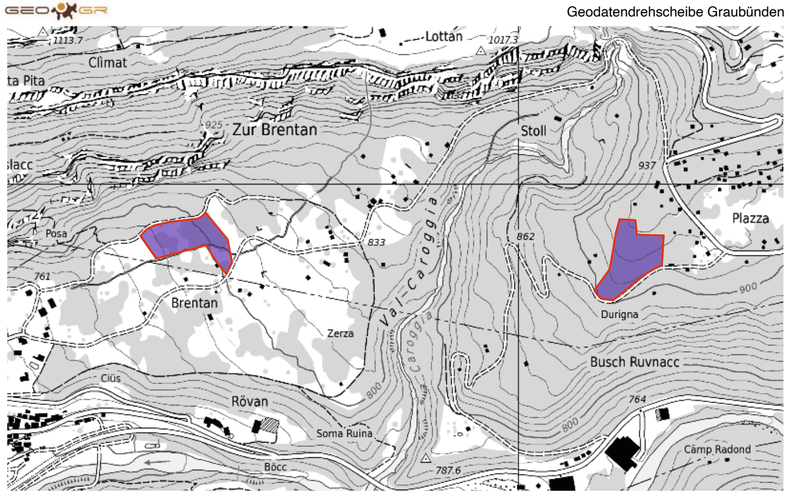
www.bregaglia.ch/it/attualita/eventi/calendario-eventi
www.bregaglia.ch/de/aktuell/veranstaltungen/eventkalender

Annunciatevi online alle manifestazioni. L' iscrizione è indispensabile.

Bitte meldet euch online für die Veranstaltungen an. Eine Anmeldung ist unerlässlich.

www.festivaldellacastagna.ch

Mappa: aree di libera raccolta
Karte: frei zugängliche Sammelzonen



I castagni sono di proprietà privata, è quindi vietato raccogliere le castagne nelle selve.
La raccolta per uso proprio è permessa solo nelle due aree segnate nella cartina.
A Plazza sulla linea dell'AutoPostale Promontogno-Soglio.
A Brentan sul sentiero fra Plazza e Castasegna.

Die Kastanienbäume sind in Privatbesitz. Es ist strengstens verboten, Kastanien zu sammeln.
Das Sammeln von Kastanien für den Eigengebrauch ist daher nur in den markierten Gebieten erlaubt.
In Plazza auf der PostAuto Linie Promontogno-Soglio.
In Brentan auf dem Weg zwischen Plazza und Castasegna.

castagne fresche
frische Kastanien

Tagliatelle di castagne
Kastanien Tagliatelle

Torta di castagne
Kastanientorte

Amaretti di castagne
Kastanien-Amaretti

Ordinazione di castagne bregagliotte

Ordinate online sul Bregaglia Shop le nostre specialità e le castagne fresche bregagliotte, spedite direttamente a casa vostra.

Kastanien aus dem Bergell bestellen

Bestellen Sie online im Bregaglia Shop *unsere Kastanienspezialitäten und frische Kastanien, wir senden alles direkt zu Ihnen nach Hause.*

shop.bregaglia.ch

"Caminä e mangä"

Domenica 3 e 17 ottobre 2021, dalle ore 9.30

Una passeggiata culinaria nel castagneto con sette postazioni per conoscere le delizie della valle. Gustate la birra di castagna, una vellutata di castagne; e come piatto principale castagne cotte con pancetta e panna montata, la specialità bregagliotta per eccellenza. E per terminare un delizioso dessert alla castagna accompagnato da un buon caffè. Fortunatamente fra una portata e l'altra si possono fare due passi…bun apetit!
Percorso intero „Marun" / metà percorso „Lüina"

Sonntag 3. und 17. Oktober, ab 9.30 Uhr

Kulinarischer Spaziergang in sieben Gängen durch die Kastanienwälder rund um Castasegna und Brentan. Geniessen Sie Kastanienbier, eine Kastaniensuppe und den Bergeller Klassiker: gekochte Kastanien mit Speck und Rahm. Zum Abschluss gibt es noch ein Kastaniendessert und Kaffee. Zwischen den schmackhaften Gängen kann man ein paar Schritte laufen und so das Ganze noch mehr geniessen… bun apetit!
Rundgang „Marun" / halber Rundgang „Lüina"

Divertimento in cucina per grandi e piccoli

Mercoledì 13 e martedì 19 ottobre 2021, ore 9.00 - 13.30

Forse non tutti sanno che Ursli, il personaggio della fiaba Schellenursli, e la sua famiglia quel 1. marzo mangiarono proprio le castagne bregagliotte con la panna montata… . Seguendo le orme della storia, la cuoca Madlaina ci racconta del Calendamärz (festa tradizionale del 1. marzo) e ci introduce nella cucina bregagliotta. Poi, tutti ai fornelli!

Kochplausch für Gross und Klein

Mittwoch 13. und Dienstag 19. Oktober 2021, 9.00 - 13.30 Uhr

Nicht jeder weiss , dass Ursli, aus der Geschichte vom Schellenursli, und seine Familie am 1. März Bergeller Kastanien mit Schlagrahm assen… . Auf den Spuren vom Schellenursli erzählt uns Köchin Madlaina vom Calendamärz (traditioneller Festtag am 1. März) und führt uns in die Bergeller Küche ein. Dann geht es zusammen an den Herd!

Tavolata della Castagna con Meret Bissegger

Venerdì 22 e sabato 23 ottobre 2021, ore 18.30

Meret Bissegger ospite all'Hotel Maloja Kulm. Meret e il team dell'Albergo vi propongono un evento conviviale con un menu sorpresa dedicato alla Castagna. Un ricco buffet di antipasti, un gustoso primo piatto, un raffinato secondo e un delizioso dessert.
Meret utilizzerà castagne secche, farina di castagne, castagne fresche e molti altri ingredienti di stagione: insomma, la Castagna sarà la protagonista della serata.

Kastanien-Tavolata mit Meret Bissegger

Freitag, 22. und Samstag, 23. Oktober 2021, 18.30 Uhr

Meret Bissegger zu Gast im Hotel Maloja Kulm. Meret und das Hotel-Team bieten eine gesellige Veranstaltung mit einem Überraschungsmenü, das der Kastanie gewidmet ist. Ein reichhaltiges Buffet mit Vorspeisen, einem schmackhaften Zwischengang, einem ausgefeilten Hauptgang und einem leckerem Dessert. Meret wird getrocknete Kastanien, frische Kastanien und viele andere saisonale Produkte verwenden: die Kastanie wird der Protagonist des Abends sein.

Al dì di brascher

Domenica 10 ottobre 2021, ore 11.00 – 17.00

Oggi tutta la Bregaglia festeggia la Castagna! Brascher (caldarroste), svariate torte, bancarelle con prodotti alla Castagna, giochi e musica, nei villaggi di Castasegna, Bondo e Soglio.
I castanicoltori della Bregaglia vi invitano a partecipare con tutta la famiglia.

Al dì di brascher

Sonntag, 10. Oktober 2021, 11.00 – 17.00 Uhr

Heute feiert das ganze Bergell die Kastanie! Brascher (geröstete Kastanien), verschiedene Kuchen, Marktstände mit Kastanienspezialitäten, Spiele und Musik, in den Dörfern von Castasegna, Bondo und Soglio.
Die Kastanienbauern des Bergells laden euch und eure Familien herzlich ein.

Mettiamo le mani in pasta!

Sabato 9 ottobre 2021, ore 13.15 – 15.15

Prepariamo torta, biscotti e pane di Castagna nel nuovo laboratorio: Panetteria-Pasticceria Gonzalez a Vicosoprano. Patric ci svela alcuni segreti e al termine della visita degustiamo le sue specialità.

Ran an den Teig!

Samstag, 9. Oktober 2021, 13.15 – 15.15 Uhr

Wir erstellen Kuchen, Biscuits und Kastanienbrot in der neuen Backstube: Panetteria-Pasticceria Gonzalez in Vicosoprano.
Patric verrät uns einige Geheimnisse und am Ende des Besuchs degustieren wir seine Spezialitäten.

Crot da Bond in fésta - torneo di bocce-petanque, musica e cucina genuina

Giovedì 14 ottobre 2021, ore 10.00

Gioco e divertimento ai Crotti di Bondo per grandi e piccini. Torneo di petanca, musica con i fisarmonicisti Michele e Giovanni, pranzo in compagnia.
Nel pomeriggio visite ai crotti, ambienti ideali per la maturazione del vino e la stagionatura di salumi e formaggi.

Crot da Bond in fésta: Pétanque-Turnier, Musik und lokale Küche

Donnerstag, 14. Oktober 2021, 10.00 Uhr

Spiel und Spass für Jung und Alt bei den Crotti di Bondo. Pétanque-Turnier, Musik mit den Akkordeonisten Michele und Giovanni, Mittagessen in Gesellschaft.
Am Nachmittag Besichtigung der Crotti, ideal für die Wein-, Salami-, Schinken- und Käsereifung.

Trailrunning nel castagneto

Sabato 9 e 23 ottobre 2021, ore 9.30 – 11.30

Tre percorsi, tre gruppi, tre livelli, tutti a corsa nel castagneto accompagnati da corridori amatoriali della valle. Intrattenimento bimbi presso il parco giochi/campo sportivo di Castasegna.

Trailrunning im Kastanienwald

Samstag, 9. und 23. Oktober 2021, 9.30 – 11.30 Uhr

Drei Strecken, drei Gruppen, drei Niveaus, … alle laufen im Kastanienwald, begleitet von Hobbyläufern des Tals. Unterhaltung für Kinder auf dem Spielplatz/Sportplatz von Castasegna.

Chiusura 17° Festival della Castagna (brunch + mercato)

Domenica 24 ottobre 2021, ore 10.30 – 16.00

Brunch (ricca colazione) in piazza con Tanya Giovanoli di Meat design, formaggi della BIO Latteria Bregaglia, brascher (caldarroste) e molto altro ancora.
E fra alcune bancarelle con prodotti locali e le note del Trio Barnöv, la 17a edizione del Festival della Castagna volge al termine! Arrivederci all'anno prossimo!

Abschluss 17. Festival della Castagna im Bergell (Brunch + Markt)

Sonntag, 24. Oktober 2021, 10.30 – 16.00 Uhr

Brunch auf dem Platz mit Tanya Giovanoli von Meat design, Käse von der BIO Latteria Bregaglia, Brascher (geröstete Kastanien) und vieles mehr.
Zwischen Ständen mit lokalen Produkten und den Klängen des Trio Barnöv endet die 17. Ausgabe des Kastanienfestivals… Bis zum nächsten Jahr!